



Questions & Réponses



Version 2007 v2 (Juin 2007)

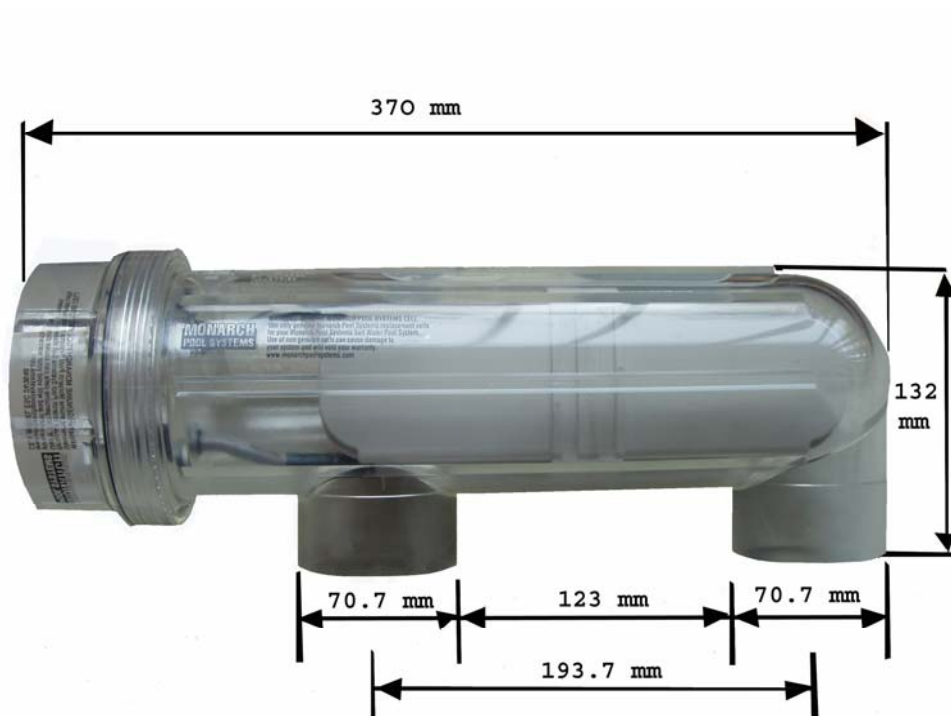
SOMMAIRE

Dimensions Appareils	Page 3
Questions et Réponses	Page 4
Schéma d'Installation	Page 10
Description Détaillées Contrôle « ESR & ESC ».....	Page 11
Description Option "Piscine avec Couverture Automatique".....	Page 12

ProMATIC « ESC pH »

Questions et Réponses « ESC pH »	Page 15
Schéma d'Installation « ESC pH » et Conseils d'utilisation....	Page 16
Description Détaillées Contrôle « ESC pH».....	Page 17

DIMENSIONS APPAREILS



A - Comment doit-on installer l'appareil ?

L'appareil doit être sous tension lorsque la pompe de filtration est mise sous tension et doit être hors tension lorsque la pompe de filtration s'arrête. Il doit donc être branché en parallèle avec la pompe de filtration.

La cellule doit être installée en position horizontale, avec **l'entrée d'eau coté bouchon de cellule** (Le sens du débit dans le corps de cellule est précisé par une flèche). Pour faciliter le démontage de la cellule, installer la cellule au niveau de la partie supérieure du filtre à sable (point haut du circuit de filtration).

B- Dans quelle position doit-on mettre le bouton de production ?

Le bouton de production règle la production de l'appareil et sa position dépendra de la situation dans laquelle se trouve la piscine (Hiver, été, etc...), du volume d'eau à traiter, du nombre de personnes qui s'y baignent, Exemple: Volume piscine : 50 m³ - ESC 16 installé- Dans ce cas, appareil conçu pour piscine de 80 m³. Il pourra fonctionner à $50/80 = 0,625$ soit à environ 62,5% pour produire suffisamment...Le Pro-MATIC pourra être réglé à 70% ou 80%. Prod. pourra être augmentée en plein été.

Note 1 : **Le « Mode Hiver »** peut-être utilisé pendant la période où la piscine est en service mais est encore peu utilisée (mois d'avril ou octobre par exemple). Ce mode de fonctionnement permettra d'éviter l'apparition d'alarmes lorsque l'eau est froide (Temp. Inf. à 18°C).

Note 2 : **Il est préférable d'arrêter l'appareil en Hiver** (Temp. Inf à 15°C).

C - L'appareil ne produit pas ?

Voir si des mesures de taux de chlore ont été faites...? Ce taux est normalement bas avec les appareils d'électrolyse (souvent inf. à 0,5 ppm). **Vérifier le taux de chlore en prenant l'eau au retour piscine** (à la bouche de refoulement).

S'il n'y a pas de traces de chlore quand on teste l'eau à la bouche de refoulement, vérifier que l'appareil fonctionne, c'est-à-dire :

. Que l'appareil est sous tension quand la filtration fonctionne (présence de deux indicateurs lumineux verts).

. Mettre le bouton de production à 100%, attendre 2 ou 3 minutes et vérifier qu'un affichage de production constant apparaît sur l'appareil Pro-MATIC (normalement de 100 ou de 85 en mode hiver).

- . **Vérifier que la taille de l'appareil est adaptée à la taille de la piscine** (ESR160-ESC16 pour 80m³ Max, ESR240-ESC24 pour 120 m³ Max. et ESC48 pour 200 m³ Max.).
- . **S'assurer qu'il y a un taux adéquat de stabilisant** (40 mg/l ou 40 g/m³)
Contrôleurs languettes.

D- L'affichage de Production n'est pas correct ?

En fonctionnement normal, lorsque l'appareil produit, **l'affichage se stabilisé à environ 100 en mode normal et a 85 en mode hiver**. A noter qu'il y a un temps d'attente d'environ 2 à 3 minutes après la mise sous tension de l'appareil avant que celui-ci ne commence à produire.

ATTENTION : Si le réglage n'est pas au maximum (100%), l'appareil se met de temps en temps en attente car il produit en fonction de la position du bouton de production.

Exemple 1: Position du bouton de prod. à environ 80% : l'appareil produira et affichera 100 pendant environ 8 minutes, sera en attente pendant environ 2 minutes, produira pendant 8 minutes, en attente 2 minutes, etc....

Exemple 2 : Position du bouton de prod. A environ 30% : l'appareil produira et affichera 100 pendant env. 3 minutes, sera en attente pendant environ 7 minutes, produira pendant 3 minutes, en attente 7 minutes, etc....

D1 - De temps en temps, l'affichage disparaît ?

Si le bouton de production n'est pas à 100%, ceci est normal puisque dans ce cas l'appareil ne produit pas 100% du temps et se met régulièrement en attente (voir les 2 Exemples ci-dessus). Les deux indicateurs sont normalement verts. Pour s'assurer que l'appareil fonctionne correctement, il suffit de mettre le bouton de production à 100% et après 2 ou 3 minutes, l'affichage doit se stabiliser autour de 100.

D2 - Avec le bouton de production à 100%, l'affichage Prod. n'est pas constant et ne se stabilise pas sur une valeur ?

Il y a sans doute un problème de carte électronique qui devra être changée. Retour en réparation. Dans ce cas, il y a aussi présence d'une ou 2 alarmes rouges. (Voir Para. E).

D3 - Avec bouton Prod. à 100%, l'affichage Prod. se stabilise à une valeur inférieure à 100 en mode normal ?

(Par exemple, se stabilise vers 90...). Dans ce cas, l'appareil fonctionne bien mais n'arrive pas à produire suffisamment... Il faut :

- **Vérifier la salinité de l'eau** (languettes de test) et ajouter du sel si nécessaire (3 g/litre minimum).

- **inspecter la cellule** (la dévisser) et vérifier qu'elle n'est pas entartrée. **La nettoyer si nécessaire** en la plongeant dans une solution d'acide chlorhydrique (1/3 acides et 2/3 eau).

- S'assurer que l'eau n'est pas très froide car en dessous de 15°C, la production faiblit et l'affichage peut ne pas atteindre 100.

- **Vérifier que la cellule n'est pas usée** (age de l'appareil ?)... car au-delà de 4 ou 5 saisons, la cellule peut être usée et peut produire insuffisamment. Afin de s'en assurer, **faire l'essai avec une cellule neuve**.

D4 - Avec le bouton Prod. à 100 %, il n'y a pas d'affichage ?

Dans ce cas, il faut :

- Vérifier que l'appareil est sous tension (présence des 2 indicateurs verts)

- **Vérifier qu'il n'y a pas le point lumineux « débit » allumé...** car sa présence montre un « manque d'eau » dans la cellule (présence d'une bulle d'air que l'on peut voir au travers du corps transparent de la cellule). Dans ce cas, une intervention sur le circuit de filtration sera nécessaire. Si le problème d'affichage persiste, il y a sans doute un problème de carte électronique- Retour appareil pour réparation.

E - Il y a présence d'une (ou 2) alarme rouge ?

Normalement les deux indicateurs doivent être au vert. La présence d'une ou des deux alarmes (indicateurs au rouge) montre que l'appareil ne produit pas comme prévu.

Le cas le plus fréquent est le manque de sel dans l'eau de la piscine et la première alarme apparaîtra pour une salinité inf. d'environ 10 à 15% par rapport au minimum requis qui est de 3 g/litre pour ESC et de 4g/litre pour ESR. Les deux alarmes seront au rouge pour une salinité inf. de 20% à 25% environ par rapport au minimum requis. Le taux de sel peut être contrôlé très simplement grâce aux languettes de test.

E1- Cas où il y a une (ou 2) alarme rouge avec Production à 100 ou légèrement inférieure (entre 70 et 100) : Voir cas D3. Tester la salinité et ajouter du sel si nécessaire (nous préconisons d'ajouter initialement 1Kg de sel par m³ d'eau).

C2- Cas où il y a une (ou 2) alarme rouge et l'affichage production ne se stabilise pas ou est inexistant : Voir cas D2 ou D4.

F - La cellule s'encrasse ?

Le calcaire contenu dans l'eau de la piscine a tendance à se déposer sur les plaques de la cellule... Les facteurs suivants sont à prendre en compte :

- **Le pH est-il maintenu correctement à 7...** et en tout cas est-il maintenu inf. à 7.5 ? Sinon, avec des valeurs de pH élevées, le calcaire a tendance à se déposer beaucoup plus rapidement...
- L'appareil est-il « autonettoyant » ?
- L'eau de la piscine est-elle dure (voir carte des duretés en France et voir si la piscine n'a pas été remplie avec une eau de puits qui est parfois très calcaire).
- **La piscine a-t-elle été mise en eau récemment ?** Ce problème d'encrassement de cellule arrive plus fréquemment sur des piscines nouvellement mises en eau pour lesquelles l'eau n'est encore pas stabilisée (Voir Balance de Taylor).

Dans tous les cas, **nettoyer la cellule** (dans un mélange d'un tiers d'acide Chlorhydrique et 2/3 d'eau) et **corriger le pH : ajouter du pH moins afin d'obtenir un pH à 7.**

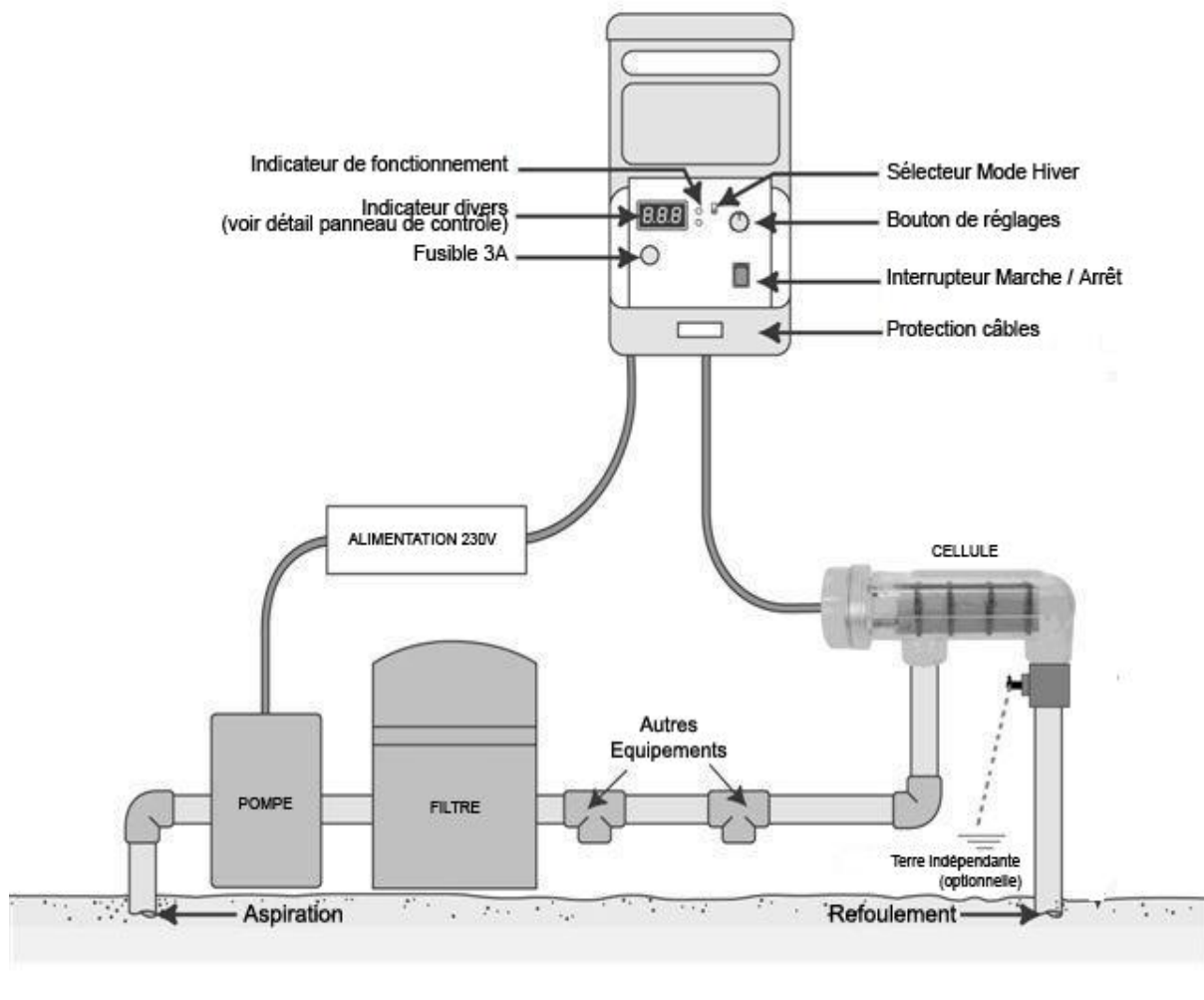
Remettre l'appareil en service et demander à l'utilisateur de vérifier le pH chaque semaine et de le maintenir autour de 7 (7,2- 7,4).

En général, avec les appareils à inversion de polarités, ce problème disparaît dans les 2 ou 3 semaines qui suivent.

G - Le traitement au sel est-il compatible avec d'autres traitements ?

Le traitement au sel peut-être installé sur une piscine qui était traitée manuellement au chlore, ou avec ionisateur, avec NATURE 2, ozoneur, UV, etc...Il existe toutefois une incompatibilité avec le traitement au PHMB (Baquacil- Revacil) et dans le cas d'une piscine traitée préalablement avec ce produit (« biguanides »), il faut vider complètement la piscine afin de l'éliminer.

SCHEMA D'INSTALLATION



DESCRIPTION DETAILLEE CONTROLE "ESR & ESC"

Pro MATIC™ The natural solution

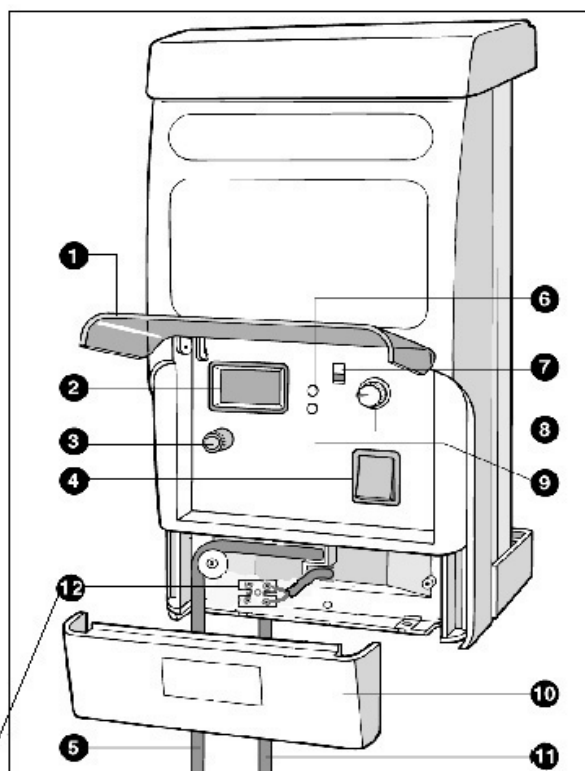


DESCRIPTION OPTION "PISCINE AVEC COUVERTURE AUTOMATIQUE"



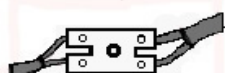
ESC

- 1 - Porte transparente de protection
- 2 - Indicateur numérique
- 3 - Porte-fusible
- 4 - Interrupteur Marche-Arrêt
- 5 - Câble de raccordement cellule
- 6 - Indicateur lumineux (vert ou rouge)
- 7 - Sélecteur mode Hiver
- 8 - Bouton de réglage de production
- 9 - Indicateur lumineux (vert ou rouge)
- 10 - Cache protection câbles
- 11 - Câble d'alimentation 230V
- 12 - Bornier réserve pour raccordement fin course couverture automatique



Fin de course
de la couverture

automatique (fermé pour piscine couverte)



Boîtier
appareil d'électrolyse

Branchement du fin de course
de la couverture automatique à
l'appareil d'électrolyse

DESCRIPTION OPTION "PISCINE AVEC COUVERTURE AUTOMATIQUE"



A partir de mai 2007, les appareils **ProMATIC ESC** sont équipés d'un système de branchement de fin de course d'un volet automatique. Ceci permettra de diviser automatiquement la production de l'appareil par 5 lorsque la piscine sera couverte. L'appareil produira normalement lorsque la piscine sera découverte.

Exemples de fonctionnement

. Potentiomètre à 100% -

- Piscine couverte : Fonctionnement à 20% de puissance (l'indicateur digital affichera 100 pendant environ 2 minutes chaque 10 minutes).
- Piscine non couverte : fonctionnement constant à pleine puissance. L'indicateur affichera 100 pendant tout le temps de filtration.

. Potentiomètre à 60%

- Piscine couverte : Fonctionnement à 12% de puissance (indicateur digital affichera 100 pendant environ 1 min. 12 sec. de fonctionnement chaque 10 minutes).
- Piscine non couverte : fonctionnement à 60%. L'indicateur affichera 100 pendant environ 6 minutes chaque 10 minutes.

. Potentiomètre à 20%

- Piscine couverte : Fonctionnement à 4 % de puissance (l'indicateur affichera 100 pendant environ 24 Secondes chaque 10 minutes.)
- Piscine non couverte : fonctionnement à 20% (l'indicateur affichera 100 pendant environ 2 minutes chaque 10 minutes).

Installation

L'installation du système est une liaison simple d'un câble à 2 fils entre l'appareil d'électrolyse (« domino » situé en dessous de la plaque avant – Voir schéma ci-joint) et un fin de course du volet roulant. Ce fin de course doit être ***un contact fermé lorsque la piscine est couverte.***

DESCRIPTION OPTION "PISCINE AVEC COUVERTURE AUTOMATIQUE"



Conseils d'utilisation

Une piscine couverte ne doit pas avoir le même traitement qu'une piscine qui ne l'est pas. En effet, lorsqu'un volet roulant recouvre la piscine, l'eau est « emprisonnée » et il y a très peu de déperdition de chlore. Ainsi, la production d'un appareil d'électrolyse doit être dans ce cas beaucoup plus faible pour éviter des concentrations excessives de chlore dans le bassin. Pour cette raison, ce système divise par 5 la production normale (voir exemples ci-dessus)

A noter que si la piscine reste couverte pendant plusieurs jours, outre ce système de réduction automatique (division par 5 de la production), il est même préférable de baisser fortement le réglage de la production avant le départ en agissant sur le potentiomètre et de régler cette production à 10 ou 20% (qui donnera une production réelle de : $10 / 5 = 2\%$ dans le cas du réglage à 10% et une production réelle de $20 / 5 = 4\%$ dans le cas du réglage à 20%)

Cette valeur de réglage dépendra du volume du bassin à traiter et de la durée de l'absence du propriétaire pendant laquelle la piscine restera constamment couverte.

Cas particulier d'une piscine intérieure :

Dans le cas d'une piscine intérieure ou d'une piscine sous un abri, le besoin en traitement est en général plus faible qu'une piscine à l'air libre car les déperditions des produits de traitement sont également plus faibles. Il est donc possible de faire fonctionner l'appareil d'électrolyse comme s'il avait en permanence une couverture, en faisant un pont entre les deux bornes qui servent à la liaison du volet roulant.

De cette façon, la production de l'appareil sera divisée par 5 et le client pourra donc ensuite régler son appareil entre 2% effectif de production (réglage potentiomètre à 10%) et 20% de production (réglage potentiomètre à 100%).

QUESTIONS & REponses “ESC pH”



A - Le Fonctionnement du Contrôle du pH ?

L'appareil compare régulièrement sur des cycles de 5 minutes environ la valeur du pH et sa valeur de consigne (valeur souhaitée par l'utilisateur et réglée par lui – habituellement, cette valeur de consigne est réglée entre 7 et 7.5).

En fonction de cette différence entre valeur mesurée et valeur de consigne, l'appareil fera ou non fonctionner la pompe de dosage et ceci suivant les principes suivants :

- ✓ Si le pH est supérieur de 0,4 à la valeur de consigne (Exemple : pH à 8 pour une valeur de consigne réglée à 7.4), la pompe de dosage fonctionne en permanence.
- ✓ Si cette différence entre pH mesuré et pH de consigne se situe entre 0 et 0,4, (Exemple : la valeur mesurée du pH est de 7.6 et la valeur de consigne est réglée à 7.4) la pompe fonctionne chaque 5 minutes environ, pendant une durée variable qui dépend de cette différence et qui est d'autant plus faible que le pH mesuré est proche de sa valeur de consigne.
- ✓ Dès que le pH mesuré est à peu près égal (ou inférieur) à la valeur de consigne, la pompe s'arrête.

B - Affichage de la production ?

Le système fonctionne comme le ProMATIC ESR & ESC (voir paragraphe D de Questions & Réponses ProMATIC).

Note : Contrairement à ProMATIC ESC, la position du bouton de réglage de ProMATIC ph ne s'affiche pas. Lorsque l'on change la position de ce bouton.

C - Après avoir installé l'appareil, la pompe ne démarre pas ?

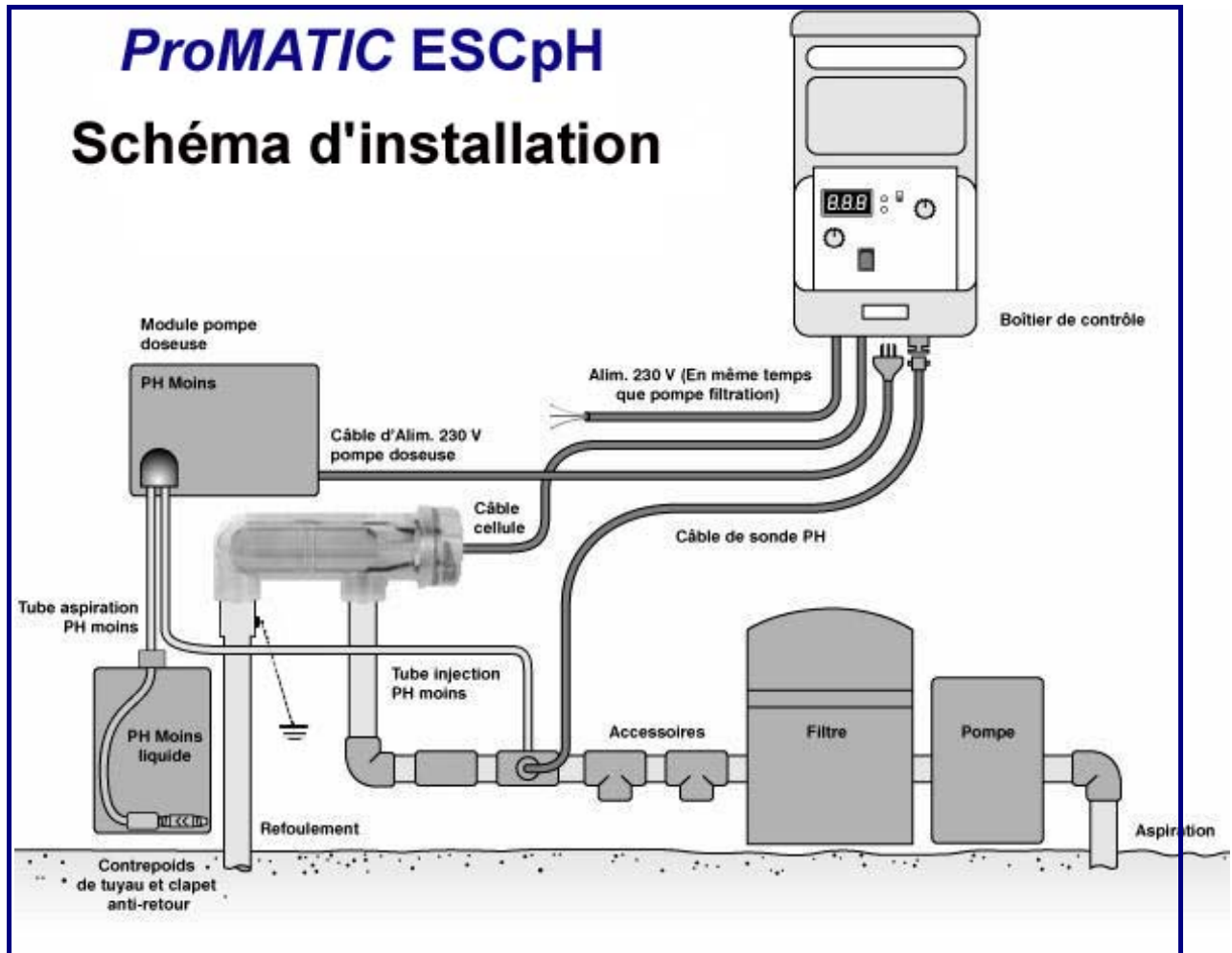
La mise en marche de la pompe n'est pas instantanée. Il faut attendre au moins 5 à 10 minutes pour la voir démarrer.

D - Affichage du pH incorrect ?

Deux problèmes possible : la sonde ou la carte électronique. Il existe une astuce pour déterminer si le problème vient de la sonde. Il faut faire un court circuit à la sortie du connecteur de branchement de la sonde. Relier par un fil électrique la partie extérieure (en métal) et l'autre au centre de la connection. Si l'appareil indique un pH à 7,0 la cause de la panne est la sonde. Au contraire si l'indication est très différente de 7,0 il faut incriminer la carte électronique.

SCHEMA D'INSTALLATION

“ESC pH” ProMATIC™ The natural solution

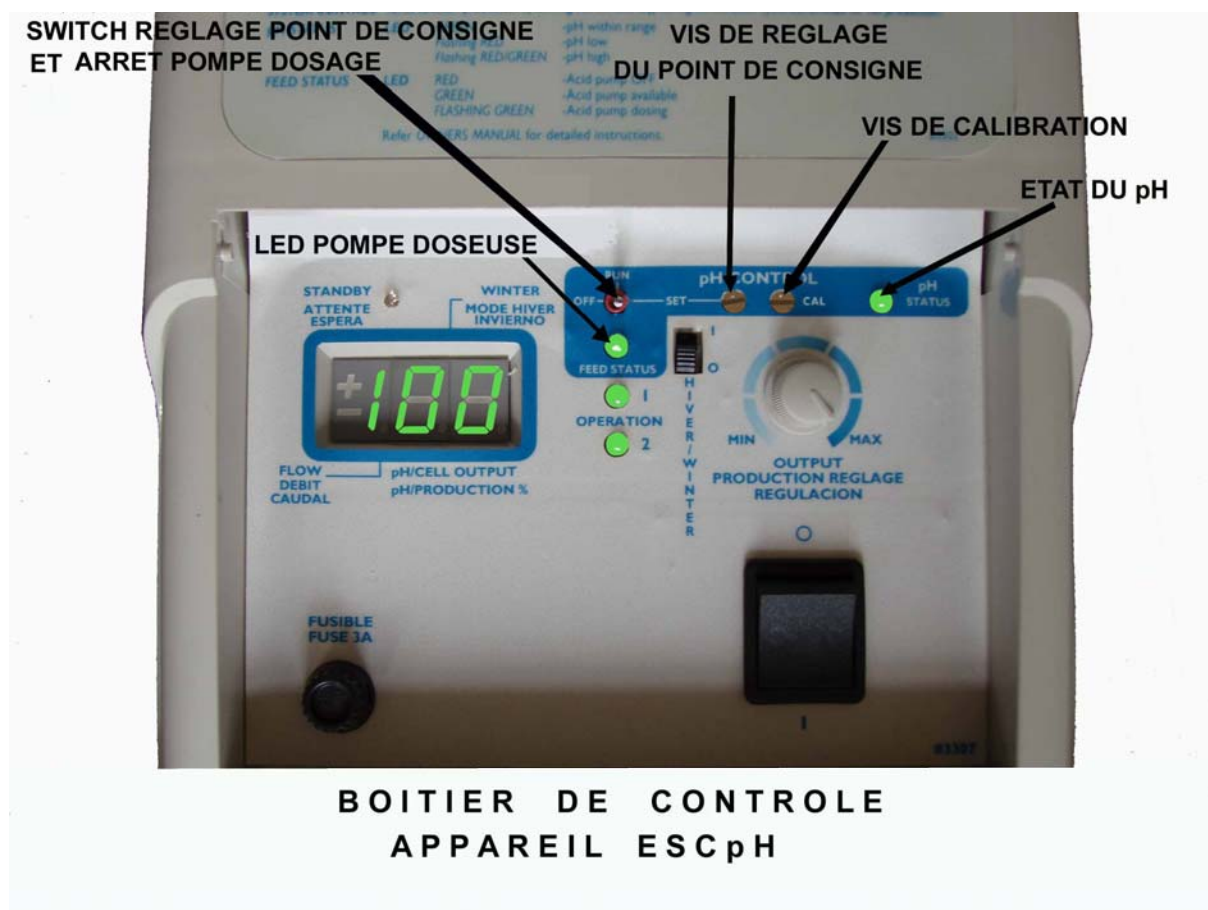


Conseils d'utilisation

Il est conseillé de ne jamais installer de réservoir « pH moins » (acide) trop important -la quantité de « pH moins » ne doit pas dépasser 30 l - car en cas de panne ou de mauvais fonctionnement, ce « pH moins » risque d'endommager les équipements ou le bassin lui-même.

Ne jamais remplir un réservoir « pH moins » qui vient de se vider avant d'avoir préalablement vérifié la valeur du pH dans le bassin.

DESCRIPTION DETAILLEES CONTROLE "ESC pH"



INDICATEUR NUMERIQUE

- ✓ L'indicateur numérique est utilisé pour donner des informations sur la production et l'électrolyse, la valeur du pH et la valeur de consigne du pH.
- ✓ Cet indicateur affiche alternativement la production de l'électrolyse et la valeur du pH.
- ✓ Lorsque le bouton du « pH CONTROL » est placé en position « SET », l'indicateur affiche le point de consigne du pH.

LED POMPE DOSEUSE (Feed Status)

- ✓ La couleur normale est vert (la pompe est disponible) ...si l'indicateur clignote vert la pompe est en fonctionnement.
- ✓ Si l'indicateur est rouge, la pompe n'est pas disponible (voir switch réglage point de consigne et arrêt pompe dosage).

DESCRIPTION DETAILLEES CONTROLE

“ESC pH”



SWITCH REGLAGE POINT DE CONSIGNE ET ARRET POMPE DOSAGE

- ✓ **RUN** – Dans cette position, la pompe d’injection de « pH Moins » fonctionne en fonction de la valeur du pH mesuré et du point de consigne du pH.
- ✓ **SET (switch poussé vers la droite)** – Cette position permet le réglage du POINT DE CONSIGNE, grâce au petit tournevis fourni. En tournant la vis dans le sens horaire on augmente la valeur de consigne.
- ✓ **OFF (switch poussé vers la gauche)** – Cette position met la pompe d’injection « Hors Service »

VIS DE REGLAGE DU POINT DE CONSIGNE (pH CONTROL SET)

- ✓ **Le Point de consigne est la valeur du pH que l’on souhaite obtenir dans le bassin (valeurs conseillées entre 7,2 et 7,4).**
- ✓ Utilisé pour régler le point de consigne au moment de l’installation (maintenir le switch de réglage pousse vers la droite et agir lentement avec le tournevis jusqu’à ce que la valeur voulue s’affiche).

VIS DE REGLAGE CALIBRATION (pH CONTROL CAL)

- ✓ **La vis de la calibration sert à afficher sur l’indicateur digital de l’appareil la même valeur du pH trouvée dans le bassin au moment de l’installation de l’appareil (valeur mesuré par test kit ou testeur électronique).**
- ✓ Utilisé pour régler la calibration au moment de l’installation (pour effectuer la modification. Il est nécessaire d’attendre que le « display » affiche la valeur du pH).

ETAT DU pH (pH STATUS)

- ✓ L’indicateur au vert indique un pH correct (pH correspondant au point de consigne).
- ✓ Si l’indicateur est vert clignotant, le pH est inférieur au point de consigne.
- ✓ Si l’indicateur est rouge et vert clignotant, le pH est plus haut que le point de consigne.